

GENUINE REAR BUMPER GUARD

INSTALLATION AND USER'S INSTRUCTIONS



Thank you for purchasing a Genuine Mazda Accessory.


Before removal and installation, please thoroughly read these instructions.


For your safety, please read the contents of this booklet to properly install and use the bumper guard kit.

Keep these instructions with your vehicle records for future reference.



- There are several  **WARNING** and  **CAUTION** sections in this booklet concerning safety when installing the rear bumper guard. Always read and follow the instructions in order to prevent injuries, accidents, and possible damage to the vehicle.

 **WARNING:** Indicates a situation in which serious injury or death could result if the warning is ignored.

 **CAUTION:** Indicates a situation in which bodily injury or damage to the vehicle could result if the caution is ignored.

- Do not modify the rear bumper guard.
- Do not install the rear bumper guard in any way other than described in the following instructions.
- If in doubt, please contact your Mazda dealer to install the accessory in order to prevent errors in installation.
- If you have any questions about the use of the accessory, ask your Mazda dealer for proper advice before using it.
- Mazda and its suppliers are not responsible for injuries, accidents, and damage to persons and property that arises from the failure of the dealer or installer to follow these instructions.
- To ensure safety and reliability of the work, installation, removal and disposal work must be carried out by an Authorised Mazda Dealership.
- Be careful not to lose removed parts, and be sure that they are kept free of dirt, scratches, or damage.

PART NAME:	REAR BUMPER GUARD
PART NUMBERS:	DGH9 V4 080
VEHICLES:	MAZDA CX-30

NOTE

To the dealer

- Please turn over these instructions to the customer after installation.

To the dealer

- Keep these instructions after installation. The instructions may be necessary for installing other optional parts or removal of this accessory.
- Should the vehicle or this accessory be resold, always transfer these instructions to the next owner.






BUTOIR DE PARE-CHOCS ARRIÈRE VÉRITABLE


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté un accessoire Mazda véritable.
Veuillez lire les présentes instructions avant l'enlèvement et l'installation de la pièce.
Pour votre sécurité, veuillez lire le contenu du présent livret afin d'installer et d'utiliser le butoir de pare-chocs. Gardez ces instructions avec les documents relatifs au véhicule pour des besoins futurs.

AVERTISSEMENT

- Ce livret compte plusieurs sections  **AVERTISSEMENT** et  **MISE EN GARDE** en matière de sécurité pendant l'installation du butoir de pare-chocs arrière. Lisez et suivez toujours les instructions du véhicule.

 **AVERTISSEMENT** : Indique une situation pouvant causer des blessures graves ou la mort si l'avertissement est ignoré.

 **MISE EN GARDE** : Indique une situation pouvant causer des blessures corporelles ou des dommages au véhicule si la mise en garde est ignorée.

- Ne modifiez pas le butoir pare-chocs arrière.
- N'installez pas le butoir pare-chocs arrière de toute autre façon que celle qui est décrite dans les instructions suivantes.
- En cas de doute, veuillez demander à votre concessionnaire Mazda d'installer l'accessoire afin de prévenir les erreurs d'installation.
- Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'accessoire, demandez des conseils à votre concessionnaire Mazda avant de l'utiliser.
- Mazda et ses fournisseurs ne sont pas responsables des blessures, des accidents et des préjudices causés aux personnes et aux biens qui peuvent survenir de l'omission du concessionnaire ou de l'installateur de se conformer aux installations.
- Pour assurer la sécurité et la fiabilité du travail, l'installation, l'enlèvement et l'élimination doivent être effectués par un concessionnaire Mazda autorisé.
- Faites attention de ne pas perdre les pièces enlevées et assurez-vous de les garder exempts de poussière, d'égratignures ou de dommages.

NOM DE LA PIÈCE : BUTOIRE PARE-CHOCS ARRIÈRE
NUMÉRO DE PIÈCE : DGH9V4080
VÉHICULES : MAZDA CX30

NOTE

Au concessionnaire

! Veuillez donner ces instructions au consommateur après l'installation.

Au consommateur

! Gardez ces instructions après l'installation. Les instructions peuvent s'avérer nécessaires pour installer d'autres pièces facultatives ou enlever cet accessoire

! Si le véhicule ou l'accessoire est vendu, transférez ces instructions au prochain propriétaire.



PROTECTOR DE PARACHOQUES POSTERIOR ORIGINAL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y PARA EL USUARIO



Gracias por comprar un accesorio original de Mazda.


Antes del retiro y la instalación, lea atentamente estas instrucciones.


Por su seguridad, lea el contenido de este folleto para instalar y usar correctamente el kit del protector de parachoques. Guarde estas instrucciones con los registros de su vehículo para consultas a futuro.



ADVERTENCIA

• Hay varias secciones de  **ADVERTENCIA** y  **PRECAUCIÓN** en este folleto con respecto a la seguridad durante la instalación del protector de parachoques posterior. Siempre lea y siga las instrucciones para evitar lesiones, accidentes y posibles daños al vehículo.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación donde se puede generar una lesión grave o la muerte si es que se ignora la advertencia.

 **PRECAUCIÓN:** Indica una situación donde se puede generar una lesión corporal o daños al vehículo si es que se ignora la precaución.

- No modifique el protector de parachoques posterior.
- No instale el protector de parachoques posterior de ninguna manera que no sea la descrita en las siguientes instrucciones.
- Si tiene dudas, comuníquese con su distribuidor de Mazda para instalar el accesorio con el fin de evitar errores en la instalación.
- Si tiene preguntas sobre el uso de l accesorio, solicite asesoramiento a su distribuidor Mazda antes de usarlo
- Mazda y sus proveedores no se hacen responsables por lesiones, accidentes y daños materiales o personales que se ocasionen si es que el distribuidor o instalador no siguen las instrucciones a continuación.
- Para garantizar la seguridad y confiabilidad del trabajo, los trabajos de instalación, retiro y eliminación los debe realizar un concesionario autorizado de Mazda.
- Tenga cuidado de no perder las piezas retiradas y asegúrese de mantenerlas sin suciedad, rayas ni daños.

NOMBRE DE LA PIEZA: **PROTECTOR DE PARACHOQUES POSTERIOR**
NÚMEROS DE PIEZA: **DGH9V4080**
VEHÍCULOS: **MAZDA CX30**

NOTA

Para el distribuidor

! Devuelva estas instrucciones al cliente luego de la instalación.

Para el cliente

! Guarde estas instrucciones luego de la instalación. Es posible que estas instrucciones sean necesarias para instalar otras piezas opcionales o para retirar este accesorio.

! Si revende el vehículo o este accesorio, siempre entregue estas instrucciones al siguiente propietario.





GENUINE ACCESSORIES

INSTALLATION INSTRUCTIONS

PART NUMBERS:
DGH9V4080

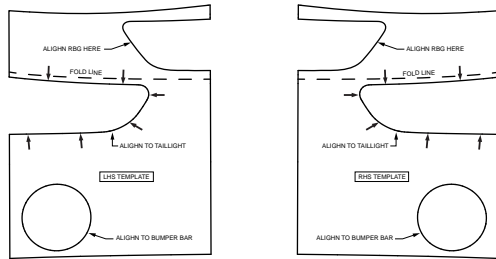
Rear Bumper Guard

APPLICABLE MODELS:
2019> Mazda CX30

PACKAGE CONTENTS:



REAR BUMPER GUARD X1



TEMPLATE X2 (L/R)



ALCOHOL PREP PAD X1



ADHESION PROMOTER X1

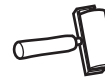
Tools Required:



50% ISOPROPYL
ALCOHOL RESIDUE
FREE CLEANER



SOFT LINT FREE CLOTH



RUBBER ROLLER



MASKING TAPE



CAUTION: Make sure to follow the instructions carefully to ensure correct installation.

BEFORE INSTALLATION:

1. Read entire Installation Instructions before proceeding.
2. Vehicle must be at room temperature. This is recommended to allow the tape to adhere in temperatures over 50°F for at least 30 minutes.
3. Clean the area around the installation area prior to installation using a mixture of 50/50 isopropyl alcohol and water.
4. Allow vehicle to dry.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

NUMÉRO DE PIÈCE :
DGH9V4080

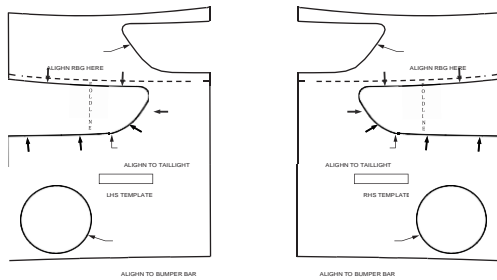
Butoir pare-chocs arrière

MODÈLES VISÉS :
2019> Mazda CX30

CONTENU DE LA TROUSSE :



BUTOIR PARE-CHOCS ARRIÈRE X1



TAMPON D'ALCOOL X1

ADHESION PROMOTEUR X1

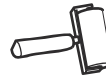
**OUTILS
NÉCESSAIRES :**



NETTOYANT SANS
RÉSIDU 50 % ALCOOL
POLIPROPYLIQUE



CHIFFON DOUX NON
PELUCHEUX



CYLINDRE REVÊTU DE
CAOUTCHOUC



RUBAN ADHÉSIF DE
CARROSIER



MISE EN GARDE : Assurez-vous de suivre attentivement les instructions pour garantir que l'installation a été faite correctement.

AVANT L'INSTALLATION :

1. Lire toutes les instructions d'installation avant de procéder.
2. Il est recommandé que le véhicule soit à température ambiante afin de permettre au ruban de coller à des températures de plus de 50 °F pendant au moins 30 minutes.
3. Nettoyez la zone avant l'installation à l'aide d'un mélange 50/50 d'alcool isopropylique et d'eau.
4. Laissez le véhicule sécher.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

NÚMEROS DE PIEZA:
DGH9V4080

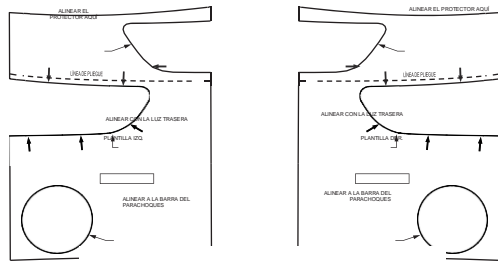
Protector de parachoques posterior

**MODELOS
CORRESPONDIENTES:**
2019> Mazda CX30

CONTENIDO DEL EMPAQUE:



1 PROTECTOR DE PARACHOQUES POSTERIOR



2 PLANTILLAS (D/I)



ALMOHADILLA CON
ALCOHOL X1



PROMOTOR DE
ADHESION X1

HERRAMIENTAS NECESARIAS:



LIMPIADOR CON 50 % DE
ALCOHOL ISOPROPÍLICO
QUE NO DEJA RESIDUOS



PAÑO SUAVE QUE NO DEJE
PELUSAS



RODILLO DE GOMA



CINTA PARA ENMASCARAR



PRECAUCIÓN: Asegúrese de seguir cuidadosamente las instrucciones para garantizar una instalación correcta.

ANTES DE LA INSTALACIÓN:

1. Lea todas las instrucciones de instalación antes de comenzar.
2. El vehículo debe estar a temperatura ambiente. Esto es recomendable para permitir que la cinta se adhiera en temperaturas superiores a 10 °C por al menos 30 minutos.
3. Antes de la instalación, limpie el área alrededor del área de instalación con una mezcla de 50/50 de alcohol isopropílico y agua.
4. Deje que el vehículo se seque.

1. Prepare Bumper:

- A. Open lift gate/trunk.
- B. Clean the tape attachment areas on the bumper thoroughly with the alcohol prep pad provided and allow to dry.
- C. Apply adhesion promoter directly onto the tape attachment areas of the bumper.
- D. Allow the adhesion promoter 5 minutes drying time once applied.

Clean top surface of bumper

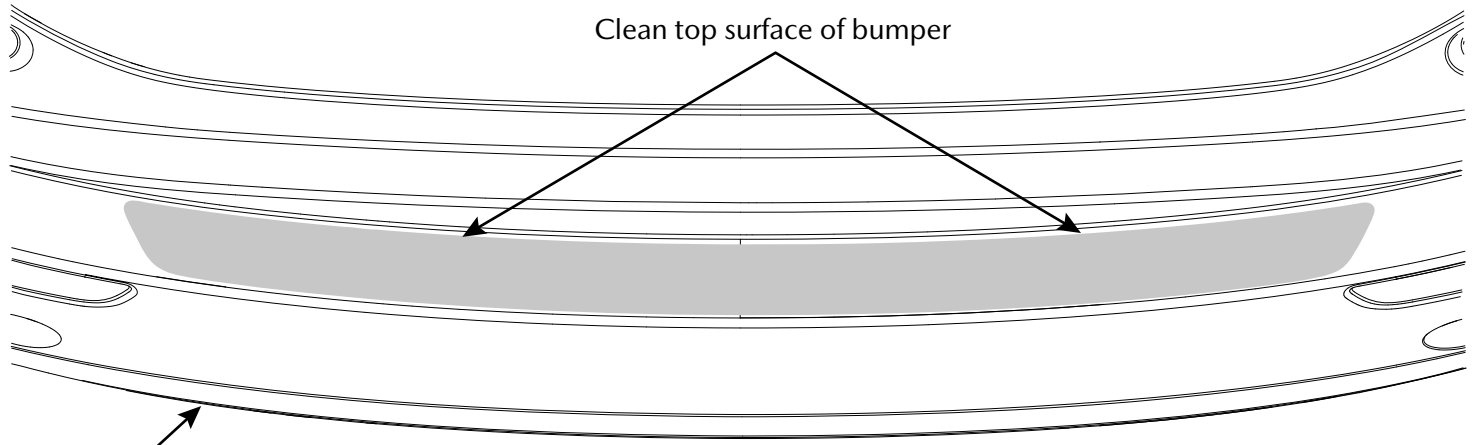


Figure 1

Rear Bumper

2. Position Side Templates:

- A. Fold the die cut templates at the dotted lines.
- B. Place the die cut templates into position at the rear bumper, aligning to the holes. (Figure 2).
- C. Tape into place (Figure 3).

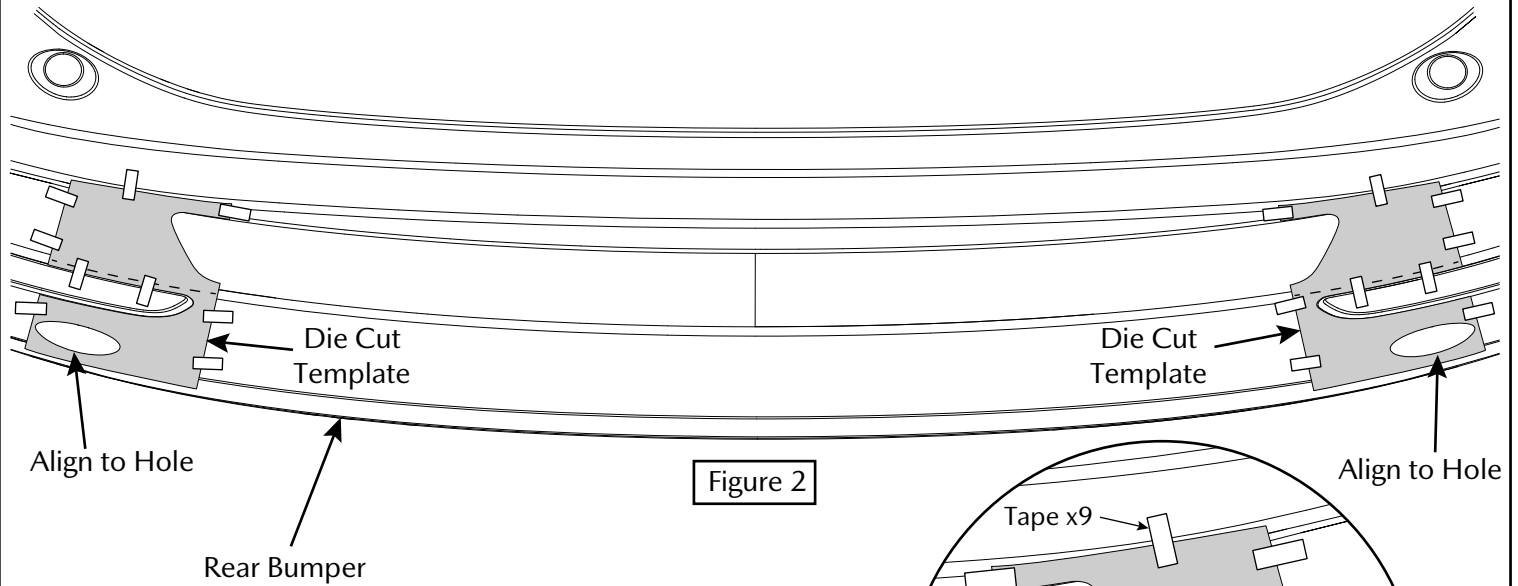


Figure 2

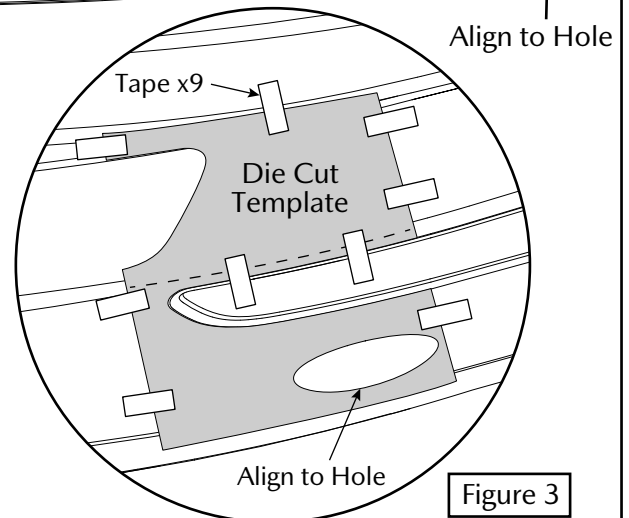
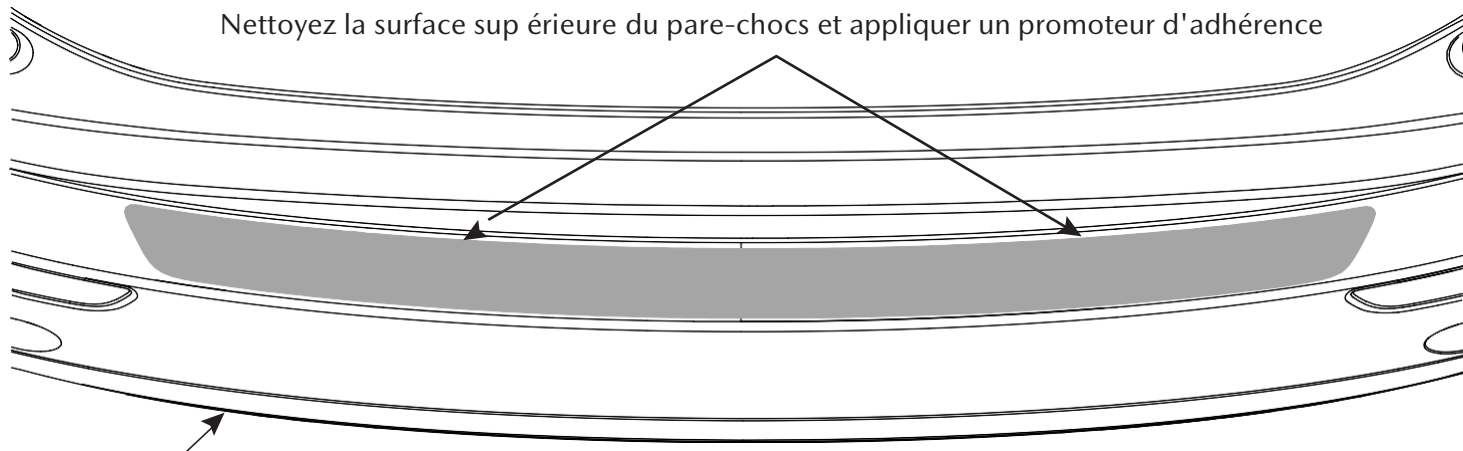


Figure 3

1. Préparation du pare-chocs :

- A. Ouvrez le hayon/coffre.
- B. Nettoyez minutieusement la zone de fixation du ruban sur le pare-chocs à l'aide du tampon d'alcool fourni et laissez sécher.
- C. Appliquez le promoteur d'adhérence directement sur les zones de fixation du pare-chocs avec du ruban adhésif.
- D. Laissez le temps de séchage du promoteur d'adhérence 5 minutes appliqué.

Nettoyez la surface supérieure du pare-chocs et appliquez un promoteur d'adhérence

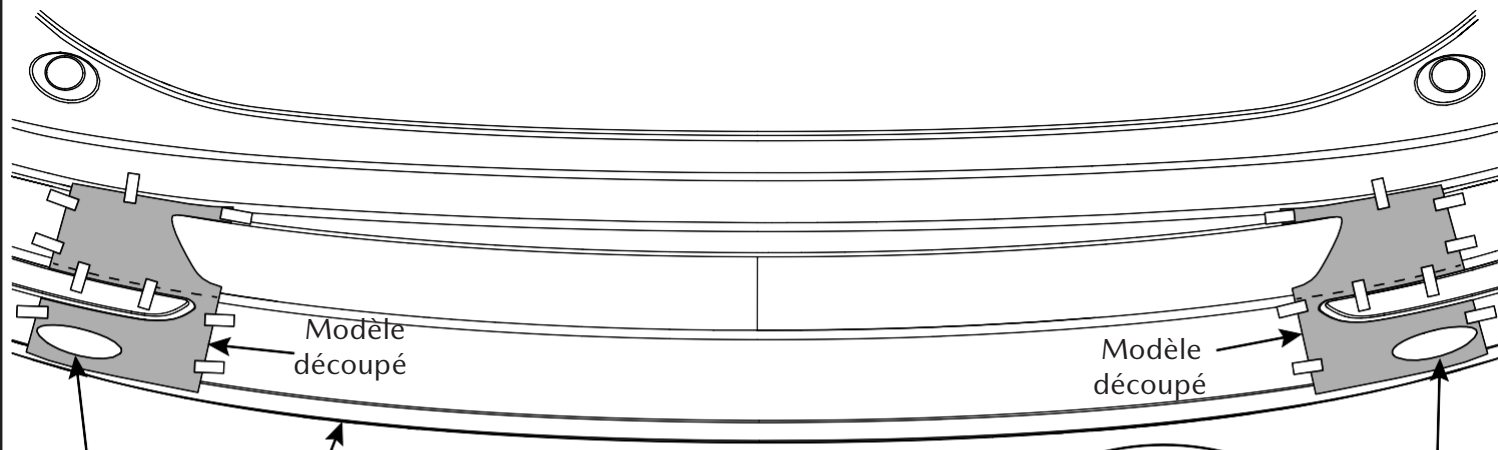


Pare-chocs arrière

Figure 1

2. Positionnement des modèles latéraux :

- A. Pliez les modèles découpés le long des lignes pointillées.
- B. Placez les modèles découpés au bon endroit sur le pare-chocs arrière en alignant les trous (figure 2).
- C. Fixez les modèles en place avec du ruban (figure 3).



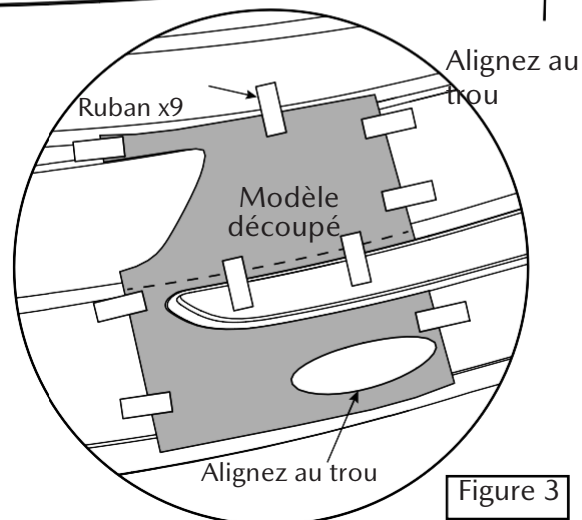
Alignez au trou

Modèle découpé

Modèle découpé

Pare-chocs arrière

Figure 2



Alignez au trou

Ruban x9

Modèle découpé

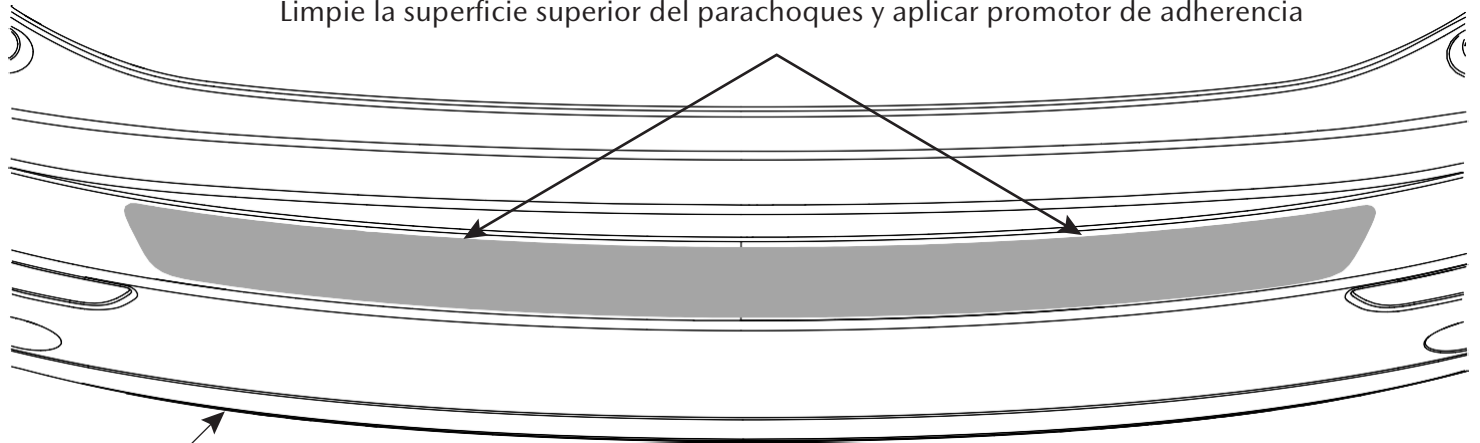
Alignez au trou

Figure 3

1. Prepare el parachoques:

- A. Abra la puerta trasera/maletero.
- B. Limpie bien las áreas del parachoques donde colocará cinta a con la almohadilla con alcohol proporcionada y deje que se seque.
- C. Aplique el promotor de adherencia directamente sobre las áreas de sujeción de la cinta del parachoques.
- D. Permitir el promotor de adherencia 5 minutos de secado una vez aplicado.

Limpie la superficie superior del parachoques y aplicar promotor de adherencia

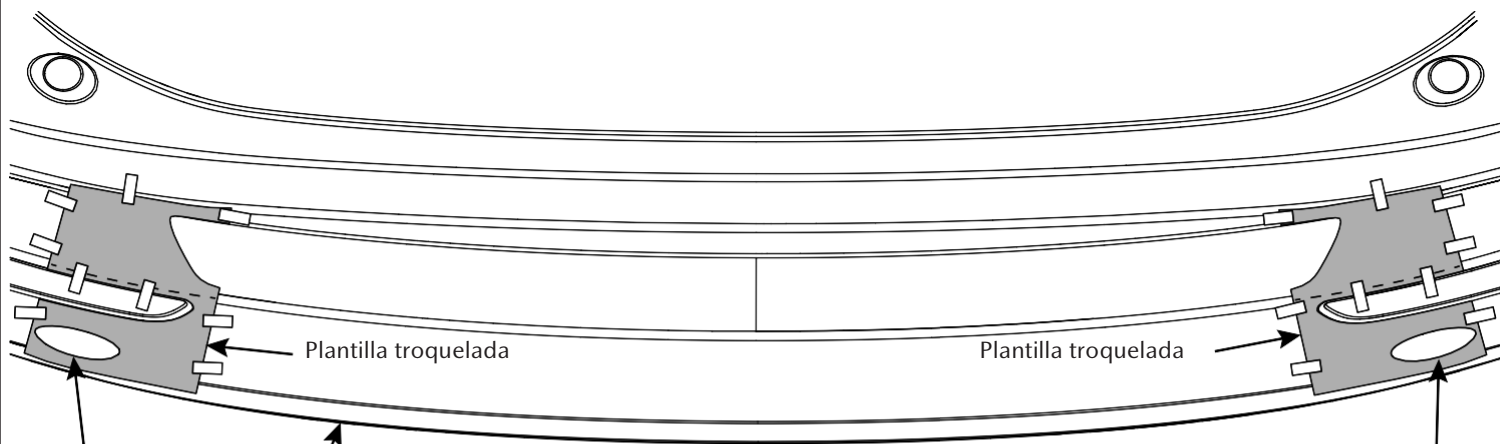


Parachoques posterior

Figura 1

2. Coloque las plantillas laterales:

- A. Doble las plantillas troqueladas en las líneas punteadas.
- B. Coloque las plantillas troqueladas en posición en el parachoques posterior y alinee con los orificios. (Figura 2).
- C. Péguela en su lugar con cinta adhesiva (Figura 3).



Alinear con el orificio

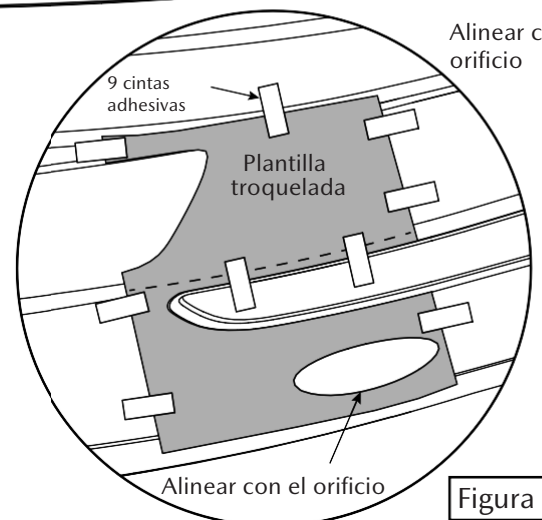
Parachoques posterior

Plantilla troquelada

Plantilla troquelada

Alinear con el orificio

Figura 2



9 cintas adhesivas

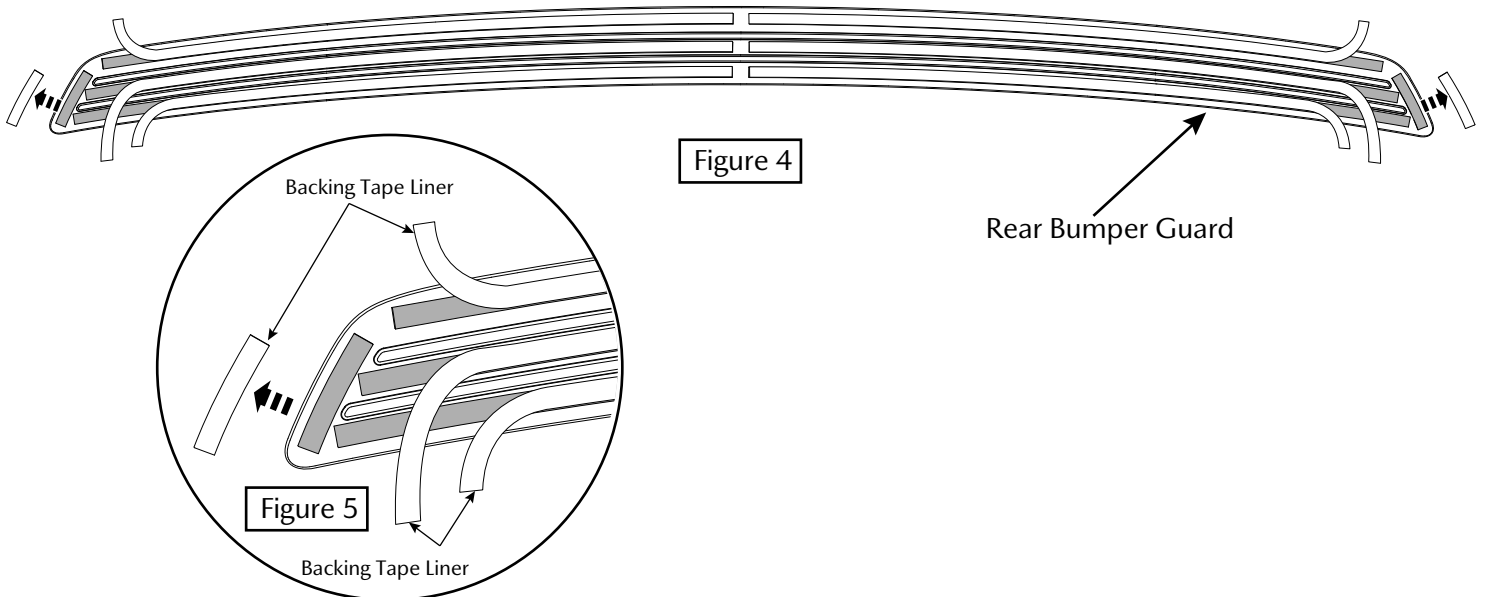
Plantilla troquelada

Alinear con el orificio

Figura 3

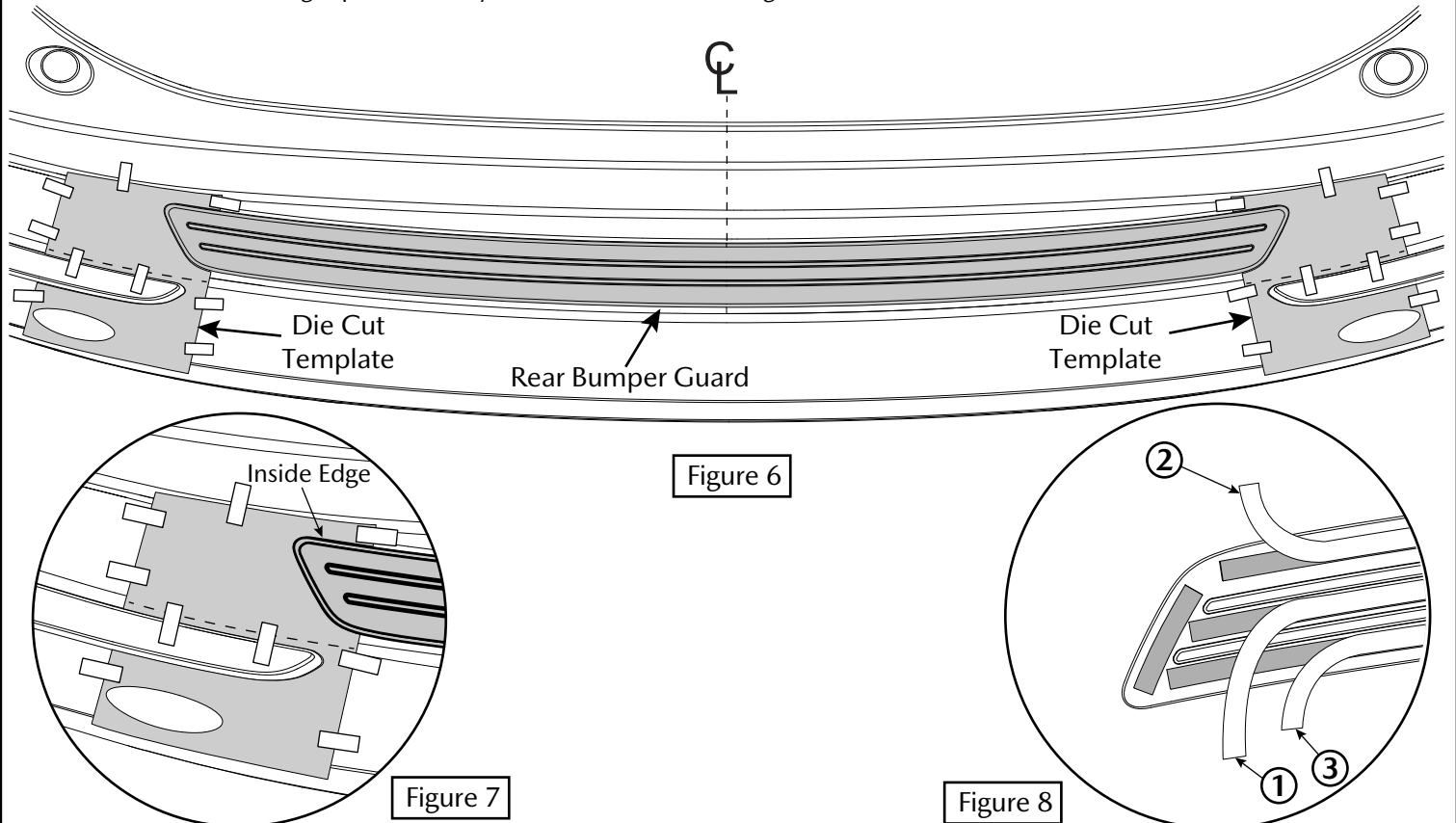
3. Prepare Bumper Guard:

- A. Peel back the backing tape liner from each of the tape sections and fold at 45°, approximately 50mm (2") outside of the Rear Bumper Guard (Figure 4).
- B. Fully remove the two backing tape liners from each end (Figure 5).
- C. Do not touch the exposed surface of the backing tape.



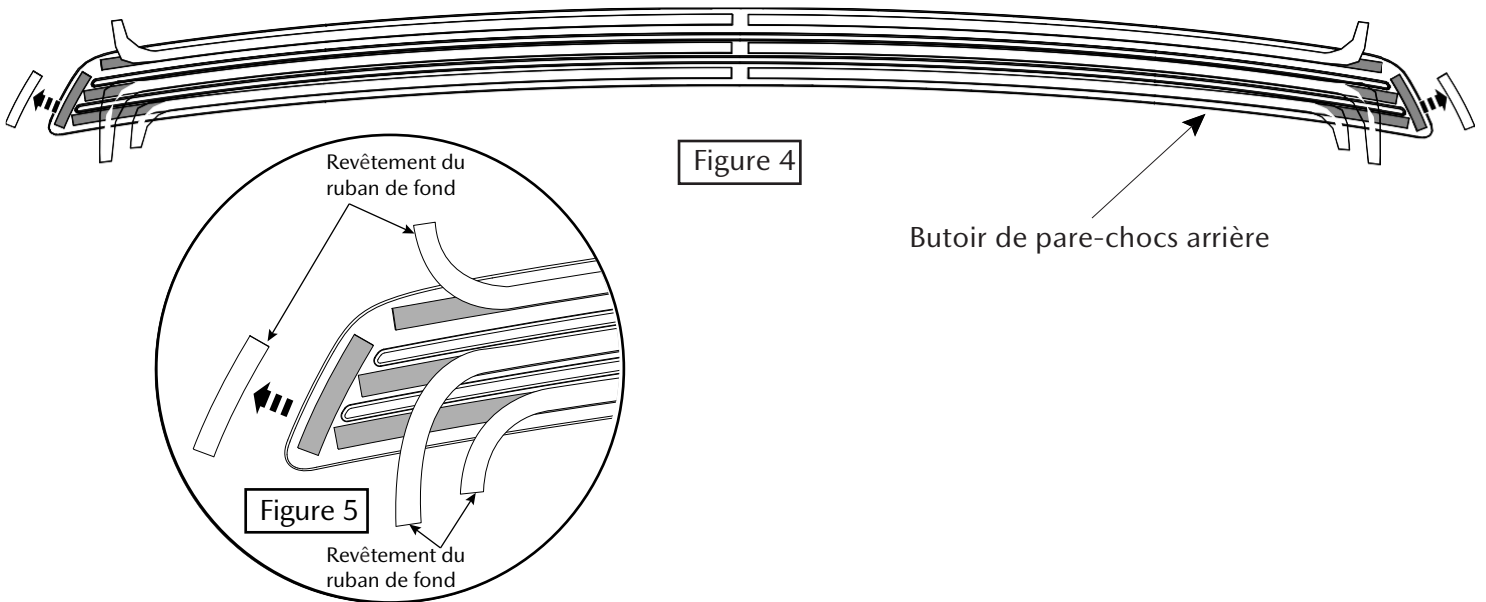
4. Trial and Fit Rear Bumper Guard:

- A. Trial Fit the Rear Bumper Guard by aligning the centre mark of the part with the trunk latch (Figure 6) and align with the die cut templates. Ensure that the adhesive tape does not overlap the die cut templates (Figure 7).
- B. Apply light pressure to the tape areas.
- C. Peel the backing tape liner away in the order shown in Figure 8.



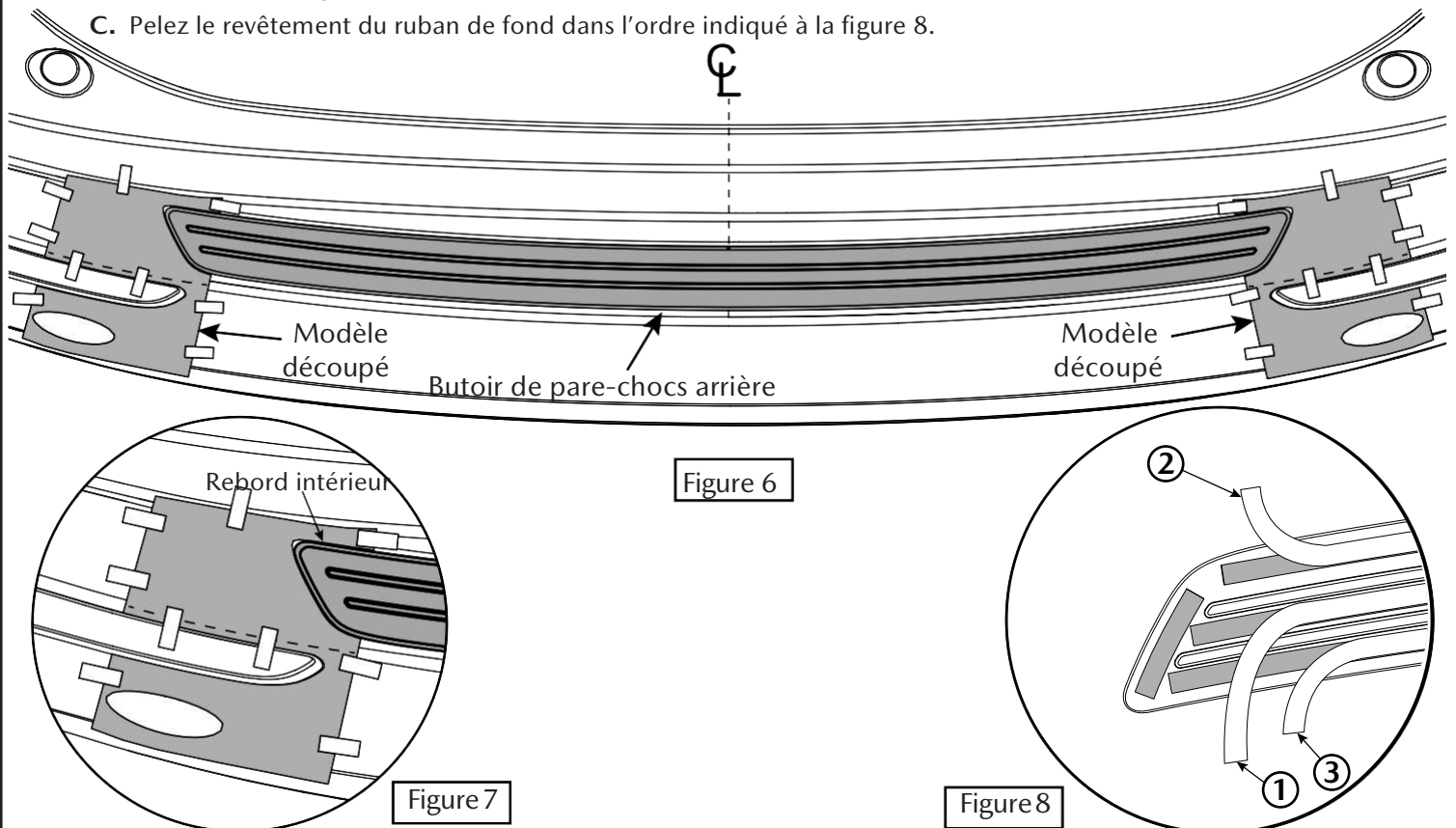
3. Préparation du butoir de pare-chocs :

- A. Pelez l'arrière du revêtement du ruban de fond de chaque section du ruban et pliez à 45°, environ 50 mm (2 po) à l'extérieur du butoir de pare-chocs arrière (figure 4).
- B. Enlevez entièrement les deux revêtements du ruban de fond de chaque bout (figure 5).
- C. Ne touchez pas la surface exposée du ruban de fond.



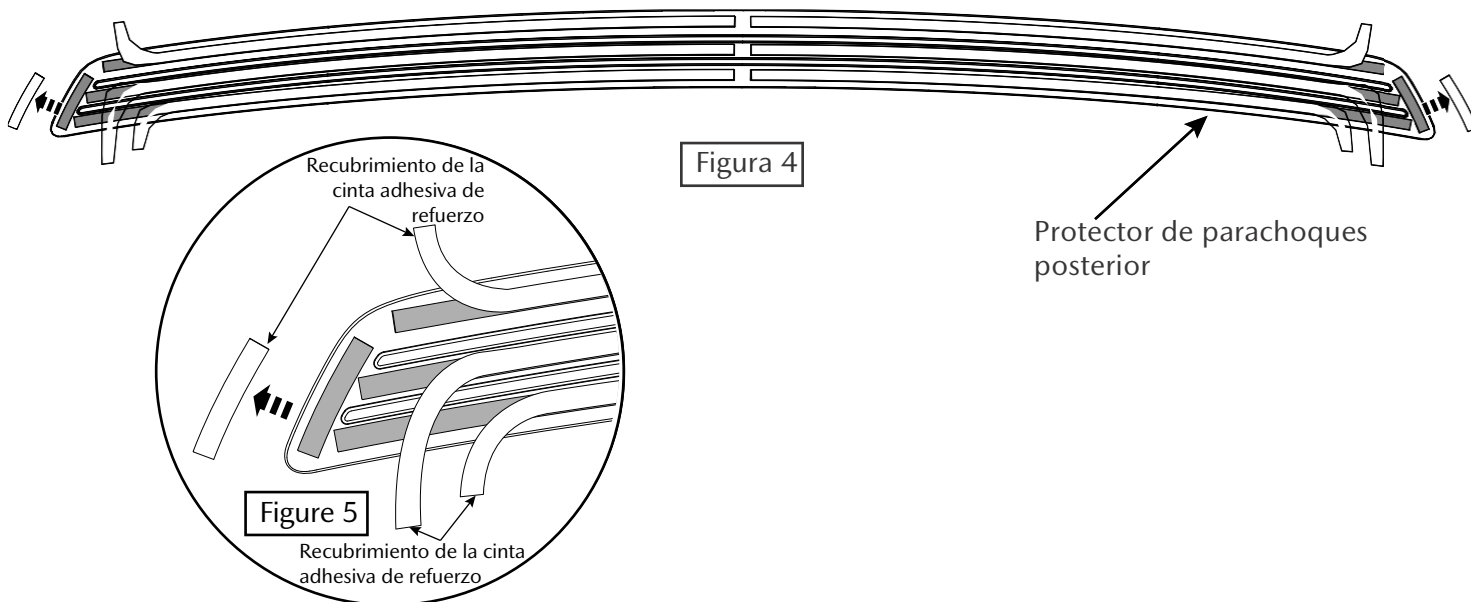
4. Essai et ajustement du butoir de pare-chocs arrière :

- A. Essayez le butoir de pare-chocs arrière en alignant la marque du centre de la pièce avec l'attache du coffre (figure 6) et alignez-le avec les modèles découpés. Assurez-vous que le ruban adhésif ne chevauche pas les modèles découpés (figure 7).
- B. Appliquez une légère pression sur les endroits où se trouvent les rubans.
- C. Pelez le revêtement du ruban de fond dans l'ordre indiqué à la figure 8.



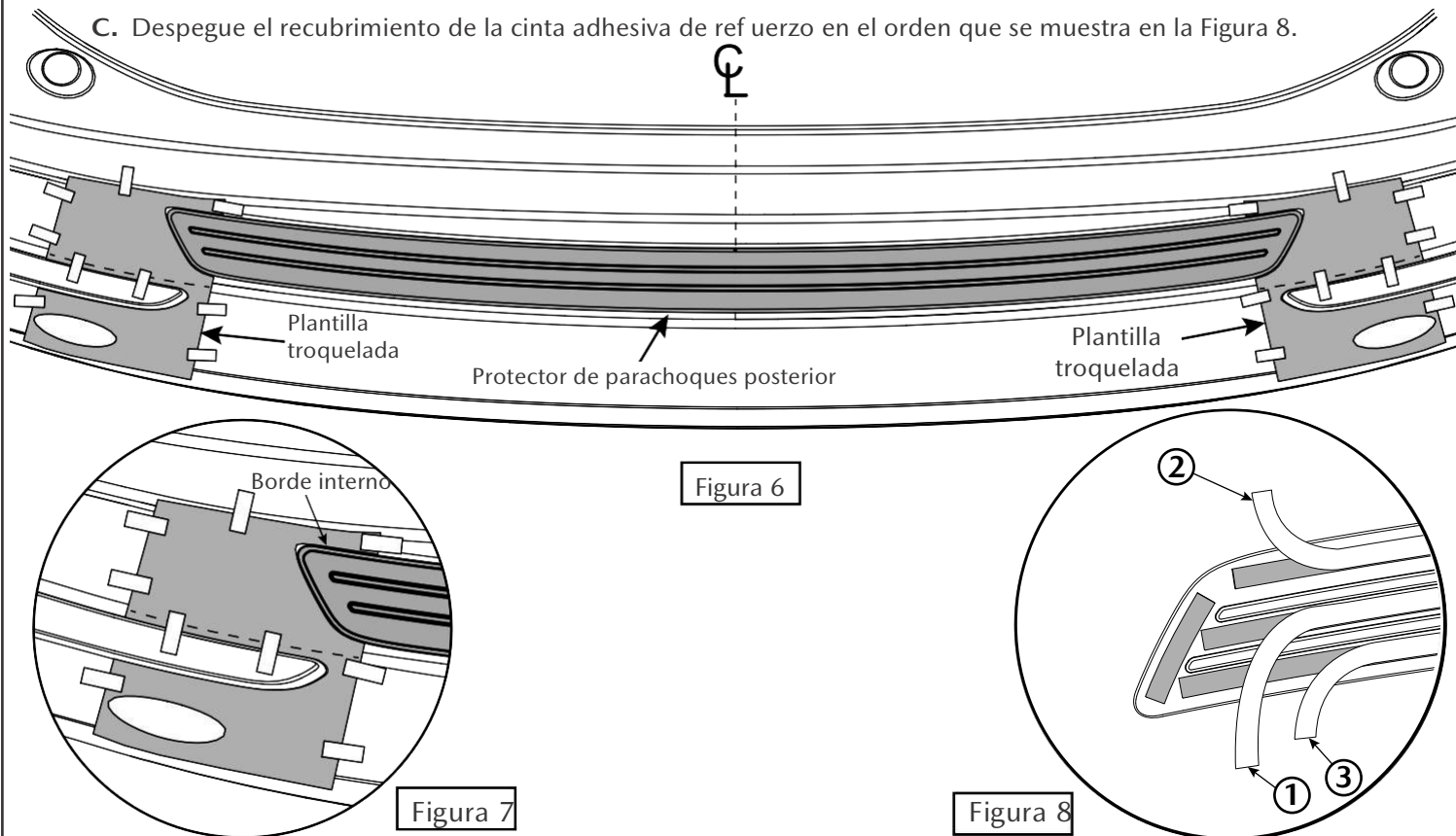
3. Prepare el protector de parachoques:

- A. Despegue el recubrimiento de la cinta adhesiva de refuerzo de todas las secciones de cinta adhesiva y dóblelas en 45°, aproximadamente 50 mm fuera de la protección del protector de parachoques (Figura 4).
- B. Retire completamente el recubrimiento de la cinta adhesiva de refuerzo de cada extremo (Figura 5).
- C. No toque la superficie expuesta de la cinta adhesiva de refuerzo.



4. Pruebe y ajuste el protector de parachoques posterior:

- A. Para probar el ajuste del protector de parachoques posterior, alinee la marca central de la pieza con el seguro del maletero (Figura 6) y alinee las plantillas troqueladas. Asegúrese de que la cinta adhesiva no se superponga con las plantillas troqueladas (Figura 7).
- B. Presione levemente las áreas de la cinta adhesiva.
- C. Despegue el recubrimiento de la cinta adhesiva de refuerzo en el orden que se muestra en la Figura 8.



5. Apply Pressure to Rear Bumper Guard:

- A. Remove die cut templates and tape.
- B. Using a rubber roller, starting from the center out, press down the perimeter of part to ensure proper bond of adhesive (Figure 9). Use caution to ensure roller does not scratch vehicle.
- C. Inspect for proper adhesion and placement. Verify the part is not loose at any corner.
- D. Wipe the Rear Bumper Guard and bumper area to remove any marks or smudges.

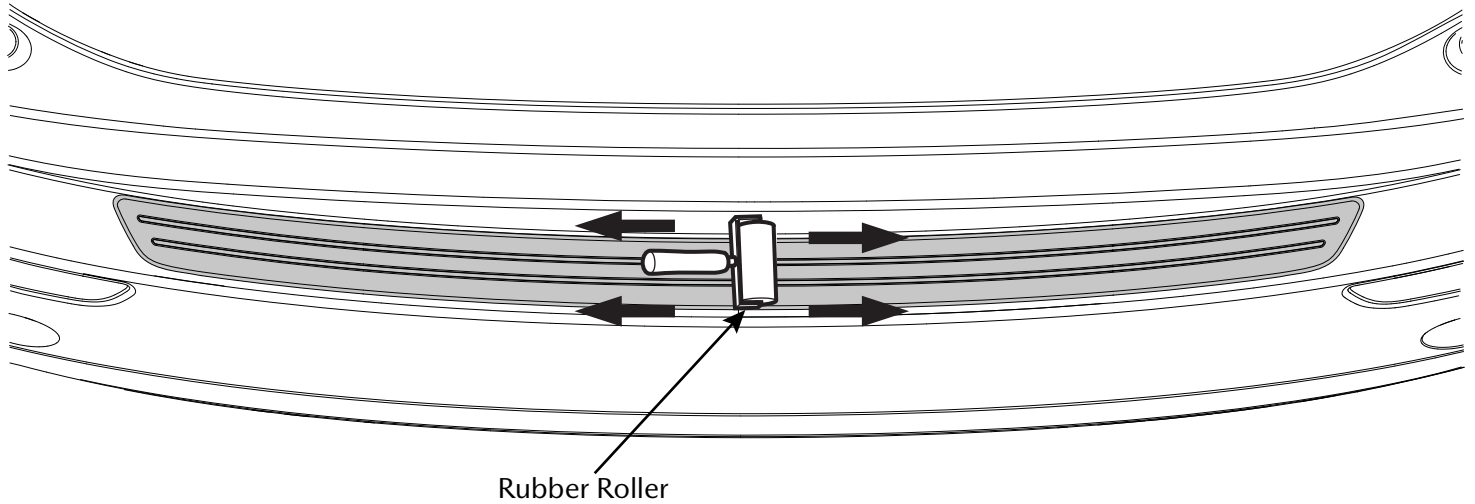


Figure 9

NOTE: Do not wash vehicle through an automatic car wash for at least 24 hours.

5. Application de pression au butoir de pare-chocs arrière :

- A. Enlevez les modèles découpés et le ruban.
- B. À l'aide du cylindre revêtu de caoutchouc, en commençant par le centre, appuyez sur le périmètre de la pièce pour assurer la bonne adhésion (figure 9). Veillez à ce que le cylindre n'égratigne pas le véhicule.
- C. Inspectez la pièce pour garantir une bonne adhésion et un bon placement. Assurez-vous que les coins de la pièce ne sont pas lâches.
- D. Essuyez le butoir pare-chocs arrière et le pare-chocs pour enlever les marques ou les taches.

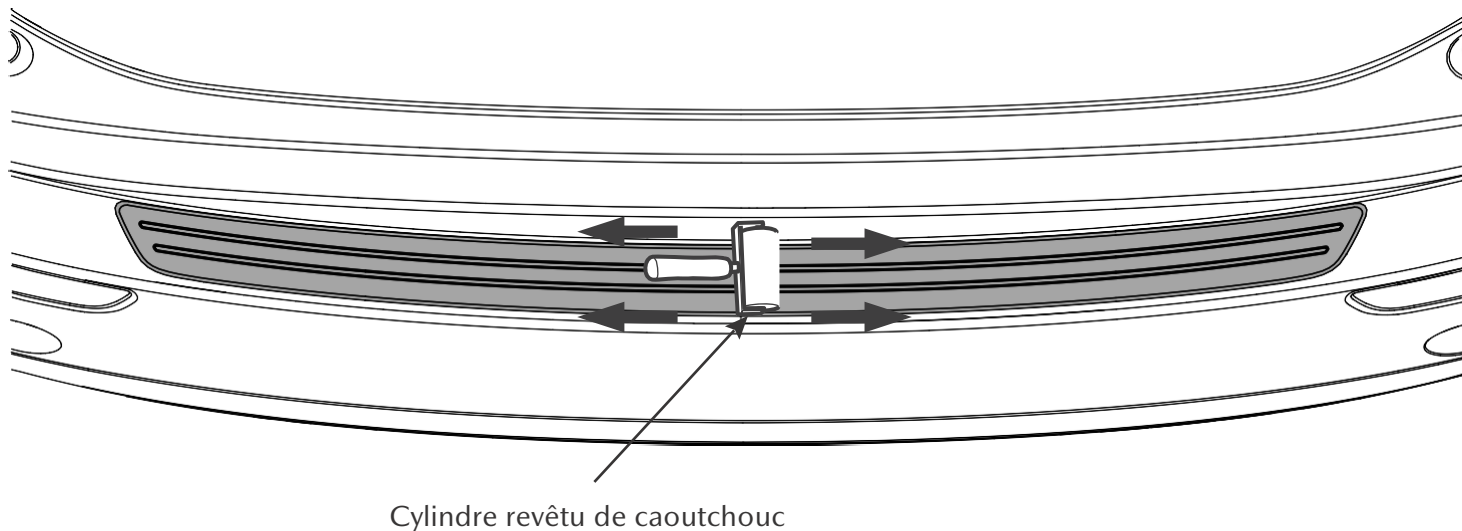


Figure 9

REMARQUE : Ne lavez pas le véhicule dans un lave-auto automatique pendant au moins 24 heures.

5. Aplique presión al protector de parachoques posterior:

- A. Retire las plantillas troqueladas y coloque las cintas adhesivas.
- B. Con un rodillo de goma, presione los bordes de la pieza desde el centro hacia afuera para garantizar la adhesión de la cinta adhesiva (Figura 9). Hágalo con cuidado para que los rodillos no rayen el vehículo.
- C. Inspeccione que haya quedado bien adherido y en el lugar correcto. Verifique que la pieza no esté suelta en ninguna esquina.
- D. Limpie el protector de parachoques posterior y el área del parachoques para eliminar cualquier marca o mancha.

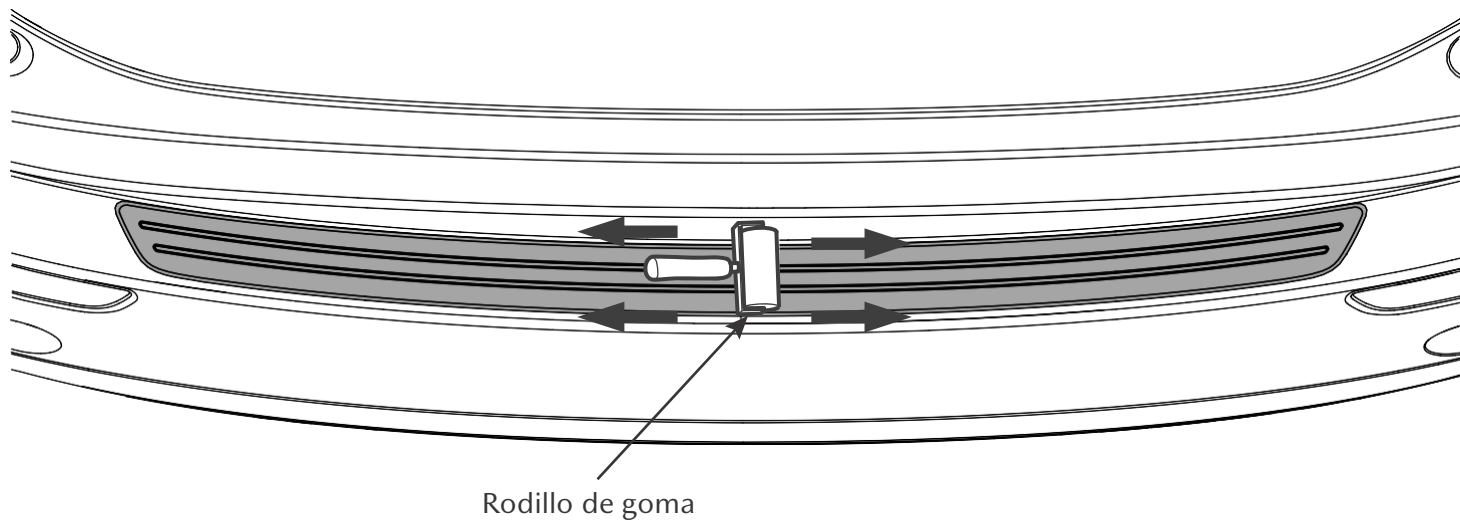


Figura 9

NOTA: No lave el vehículo en un autolavado por al menos 24 horas.

Inspection after installation

- Inspect the installed / reinstalled parts for the following items.

Inspection Parts	Check Item (o)			
	Clearance / Fit	Scratches / Dirt	Installation / Engagement	Operation Check
Rear Bumper Guard (Steel)	o	o	o	
Rear Bumper		o	o	

Date:		
Vin:		
Approved	Checked	Person in Charge

Inspection après l'installation

- Inspectez les éléments suivants des pièces installées/réinstallées.

Pièces inspectées	Vérifiez l'élément (o)			
	Espace / ajustement	Égratignures / poussière	Installation / engagement	Vérification du fonctionnement
Butoir de pare-chocs arrière (acier)	o	o	o	
Pare-chocs arrière		o	o	

Date :		
NIV :		
Approuvé	Vérifié	Personne responsable

Inspección tras la instalación

- Inspeccione los siguientes puntos en las piezas instaladas o reinstaladas.

Piezas de inspección	Puntos para revisar (o)			
	Separación / Ajuste	Rayas / Suciedad	Instalación / Adhesión	Revisión de funcionamiento
Protector de parachoques posterior (acero)	○	○	○	
Parachoques posterior		○	○	

Fecha:

VIN:

Aprobado

Revisado

Persona a cargo